

# Trompe l'oeil frescoes tour

In Moulins-Engilbert,

Maux, Montaron, Préporché, Sermages,  
Vandenesse and Villapourçon

Created for the festival "*Faites le Mur*",  
22 frescoes are located in and around  
Moulins-Engilbert, promoting the  
trompe l'oeil technique.

The history of the Morvan and the  
one of a whole region are told through  
these murals.



Let you take around...



RI  
DU MOR  
OFFICE DE  
ES  
AN  
TOURISME

# Trompe l'oeil frescoes tour in Moulins-Engilbert

## 16 frescoes to discover in the village

They have been created and set up on the occasion of the festival "*Faites le Mur*", whose the first edition took place in 2014. The frescoes' styles are different, depending on the set theme for each edition of the festival.

Just below, the map shows the localization of each fresco.

In 2014 the artists worked through the prism of trompe l'oeil on the "*Heritage and assets of the Morvan*".

In 2015 the theme was "*Alice's Mirror*", meaning how to see beyond the wall, beyond the reality. The artists were invited to reveal what is hidden in Moulins-Engilbert (the secret treasures).

In 2016 the artists had to offer a fresco about "*Architecture(s) and perspectives*". Six other villages took part to the festival that year.



## Frescoes' localization in Moulins-Engilbert



Production:  
Rives du Morvan Tourist Information  
Thanks:  
Le CIDE-Association (festival organiser), the artists, the villages and the municipalities' association Bazois Loire Morvan.

## A : A view on the Morvan

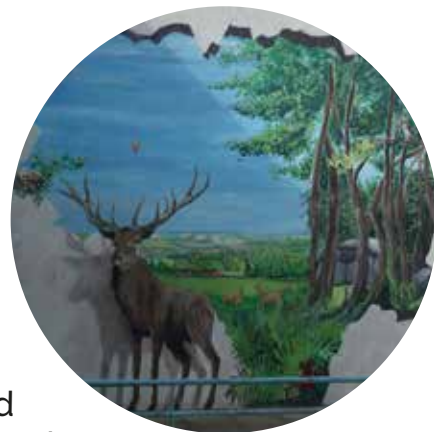
2014 edition

By Philippe Lacour

Localization: Nursing home, place Louis Lepère

Free access from 9 am to 12 pm and from 1.30 pm to 5.30 pm. The fresco is located inside the nursing home building, on the first floor, left upstairs.

In a symbolic way, this fresco makes the wall down for the nursing home residents to see the Morvan. The artist painted some local typical animals and plants. The stag is out of the landscape and observes us. It is an emblematic animal living in the woods around Moulins-Engilbert.



## B : The Galvachers

2014 edition

By Pascal Camacho

Loc.: Musée de l'Élevage et du Charolais, Rue de la Mission



The book text\* on the mural says everything.

The artist drew his inspiration from postcards to paint the pictures of the open book.

The red closed book left is titled "Le Trompe l'Oeil" and the named authors are masters of trompe l'oeil technique: Henri Cadiou (buried in Moulins-Engilbert), Pierre Gilou (his son) and Daniel Solnon (citizen of Moulins-Engilbert).

This fresco is located on a wall of the museum dedicated to the Charolaise cow breed which succeeded the Rouge du Morvan breed.

*\*In the Morvan, "wild landscape where snow and ice generally rage six months a year, where justice fears peasant farmer and where peasant only fears the devil...", the small farmer has become an artist in bullock training, with white-striped spine and sharp horns, remains of the former red morvandelle breed (nowadays extincted), which the farmer harnessed to a 4-wheeled cart, to travel all over the tortuous tracks.*

## C : Soon married?

2016 edition

By Vincent Sonnery

Loc.: Rue Rollin (next to hairdresser's salon)

On an overhanging terrace (the village of Moulins-Engilbert background), a big event is coming.

The matchmaker is organizing the meeting between two young people to help them "making a good marriage" and to make easier the exchanges between families.

The matchmaker and another character seem to be blue. They are actually under the tree shadow, which allows the artist to promote the two betrotheds thanks to the colour.



## D : A Tribute to Jules Miot

By Géraldine Champio

2014 edition

Loc.: Rue des Fossés (town council courtyard)

Former mayor of Moulins-Engilbert Jules Miot is represented at several ages of his life. He was pharmacist; the painted medicinal plants are an allusion from the artist.

On the right of the fresco, Jules Miot is a young deputy living in Paris. You can see the Bastille's column. Jules Miot was an opponent of the French emperor Napoleon the Third. He was imprisoned, before setting up himself in London where he joined the International Worker Association.

After the proclamation of the Third Republic, he came back to Paris and was elected at the *Conseil de la Commune* in the 19<sup>th</sup> arrondissement (*Parisian popular revolt in 1871 against the brand new elected assembly after the defeat of French emperor Napoleon the Third facing the Prussian empire*). After the "Bloody Week" in May 1871, the war council sentenced to death Jules Miot in absentia. This one fled to Swiss.

On the left of the fresco, the old man is still Jules Miot. In 1880 had been signed an amnesty for the ones who had taken part to the *Commune*. At that time, Jules Miot returned to France and discreetly spent his last years living on his savings. He was buried at Père Lachaise cemetery in Paris.

In the middle of the fresco, Louise Michel, an important figure of the *Commune de Paris*, is proudly standing, waving the black flag, which symbolizes the popular libertarian movement.



## E : A Tribute to Henri Cadiou

By Pascal Camacho

2014 edition

Loc.: Place du Champ de Foire



The fresco represents Henri Cadiou painting a view of the Moulins-Engilbert church. The artist painted this "painting in the painting" once the fresco has been settled on the wall.

The woman on the right is a wet nurse from the Morvan. There were two kinds of wet nurses: the ones who stayed in the Morvan and welcomed the abandoned new-born babies needing feeding; and the ones who left their own families to go to Paris in order to feed there the rich families new-born babies.

You can see a swallow, emblematic animal of the area.

Little visual game: the bull sits in the bull's eye; two other bull's eyes are located over the hairdresser's salon.

### Did you know?

Henri Cadiou (1906-1989) was a French artist, founder of artistic group Trompe l'oeil/Reality, which knew an international success. Born and living in Paris, he spent summers in Moulins-Engilbert, in his wife's family house. Henri Cadiou was also a strong defender of Parisian architectural heritage and artists' cities, especially the Cité fleurie, artists' workshops threaten of destruction by housing promotion in the 1950's.

## F : The former century fire station

2016 edition

By Iswiz and the painters from the Conservatory of Arts from Montigny-le-Bretonneux

Loc.: Place du Champ de Foire, Fire station

Yesterday as today, the firefighters protect us.

The fresco shows all facilities they need to be reactive when the alert is ringing: the pumping truck, the escape ladder, the iron-forged axes, the water hoses, the uniform-dressed firefighters.

The Sainte-Barbe statue overhangs the scene; this represents the protection she gives: she is the patron saint for all profession dealing with fire and gunpowder.

It can be funny to compare the painted facilities with the current firefighters' equipment.

The fire station of Moulins-Engilbert is located left this fresco.



## G : Reflection

2015 edition

By Christine Leblanc

Loc.: Rue Gaston Blin



The simplicity of Moulins-Engilbert children games...

Two parts make up the fresco, connected by the water that the young mischievous boy is throwing.

Carefully look at the puddle reflections: the umbrella becomes a kite; the paper ship, a dove...

What we see is not always the reality...



## H : The ones from the Resistance

2014 edition

By Marlène Célié and Séverine Diaz

Loc.: Place Boucaumont

The four windows show different sides of life during World War II.

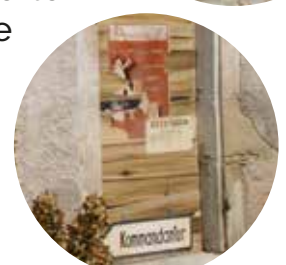
On the left top, supplies airdrops by plane for the *maquisards* (French resistants who mainly clandestinely lived because of their engagement against the Nazis). You can observe the that-time-identical houses reflections.

On the right, the everyday-life scene of a woman hanging out washing.

Left below, a little girl pointing a finger to the sky and the planes. Background, you can see a kitchen.

On the right below, the *Kommandantur*: the sign shows the direction of the building, which was located "rue des Fossés", in place of current Crédit agricole bank. A *maquisard* is surreptitiously observing you.

The Morvan was an important area for the *maquis* (secret camps for Resistants): the numerous woods gave the Resistants a relative remoteness, close to the hamlets where they could easily get information and food. On the D-Day (June 6<sup>th</sup> 1944), there were about thirty maquis. The Resistance Museum in Saint-Brisson can tell you more about this period. Let you bring back to the past...



## I : At the Morvan Restaurant

2014 edition

By Jacky Decerle

Loc.: Rue Notre Dame

There are many references to the history of the Morvan in this fresco.

Two characters are above, at the windows: Dunmorix, gallic war chief (whose have been found coins bearing his effigy in Bibracte at the Mont Beuvray) ; and Bonne d'Artois, countess of Nevers, who married Philippe le Bon, duke of Bourgogne, in 1424 at the castle of Moulins-Engilbert (you can still see remains of this castle).

Jules Miot, former pharmacist and mayor of Moulins-Engilbert, sets on a table, drinking a blackcurrant liqueur, Burgundy's speciality.

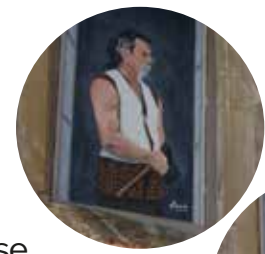
On the right, the young woman is dressed with traditional clothes: headgear, lace shawl, and hairstyle. Many abandoned or orphan children were taken in the Morvan. They lost their previous lives arriving here. This from behind-painted woman symbolizes all these unknown children.

On the right below, you can see a fir tree – allusion to the regional conifer production for Christmas time.

The menu of the restaurant lists regional specialities. In the background, you can see an imagined landscape around Moulins-Engilbert showing lakes (many in the Morvan) and charolaises cows. On the right, parachutists provide the *maquis* with supplies.

Specific tools suspended on the wall are an allusion to the floating of timber. On the bottom of the store window, there is blue marble, typical from the area.

The central character, who seems to get out from the restaurant, wears an emblematic holding of the Morvan. Flying around him, the butterfly "Azuré" is typical of the region.



## J : You have time, Albert ?

2015 edition

By Philippe Lacour

Loc.: Place Boucaumont

This fresco is located next to the former jewellery/watchmaking shop – this inspired the artist for his theme.

On the left, he painted Albert Einstein young and old.

You can see mechanical wheels, mathematical symbols and equations, which refer to the theory of relativity, with the hourglass and the galaxies.

On the top of the poster, the artist painted an allusion to the company of Jean-Noël Breugnot, whom helped him giving some equipment.

On the right of the fresco, a watchmaker is working – reference to the former adjacent shop.

On the right below, the white rabbit from *Alice in Wonderland* reminds the time flowing away, like the time spiral in the middle of the fresco.



## K : Diving in the Guignon

2015 edition

By Marlène Célié, Ewa Lambrechts and Géraldine Chiampo

Loc.: Rue des Groseillers

Three female artists created this fresco, each one painted a part – will you find the limit of each paint?

Alice in Wonderland appears three times, as she goes through her story.

The first one on the left, with the rabbit; the second one, she is about to go through the mirror; and the third one after meeting the mad hatter.

This is the only one fresco, which has been varnish-protected during the festival to preserve all deep shades of blue.

The sign sunk at the bottom of the water “Le Guignon” refers to one of the rivers of Moulins-Engilbert.



## L : Please join the dance

2014 edition

By Sylvie Gérard

Loc.: Rue Coulon



You are invited to a traditional party in the Morvan.

The man wearing a *galvacher* habit offers you to join them, while a sitting musician is playing the hudry-gurdy. All characters wear wooden clogs, even dancers. There were wooden clogs for farm work and others for festive days.

Once again, the mountains of the Morvan and the charolaises cow are represented on the painting.

The fresco is actually composed of two doors, which open by the middle and lead to the restaurant courtyard. The owner liked so much this fresco that she fixed the artist an order to decorate the other small door of the court.

## M : O<sup>2</sup> World

2015 edition

By Raphaël Poron

Loc.: Route de Château-Chinon

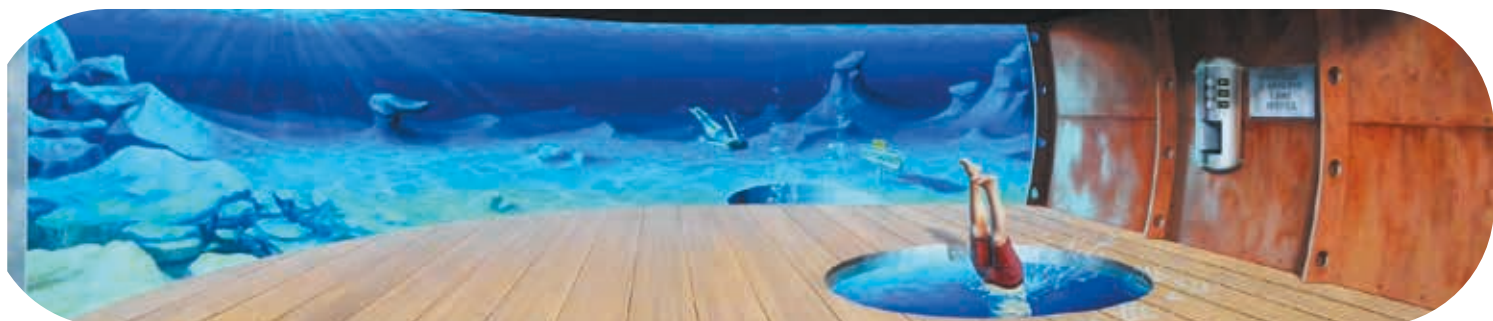
This is the vision of the artist for the world in the future, following the global warming and the rising water.

Moulins-Engilbert will be then a lost city among the oceans.

The artist is a master of textures: the rust on one of the side, the sun's rays through the water and the reflections on the sand.

At the bottom of the water, only remains the sign of the village.

The artiste won the *Public Prize* in 2015.



## N : Back to the childhood

By Françoise Aucourt

2015 edition

### Loc.: Place Lafayette

Through the cracked wall appears a scenery of a castle made of famous little building bricks known of every child.

We are back in knights' time. The princess at the balcony is waiting for the charming prince coming to free her. This prince is riding a dragon.

You can see the red-and-yellow blazon of Moulins-Engilbert, above the door below. The tower keeper is a little squirrel, which reminds the symbol of the Caisse d'Epargne building right side.



## O : Café le Globe

By Françoise Aucourt

2014 edition

### Loc.: Rue Notre Dame



The decoration of this café is typical of the Belle Epoque (late 19<sup>th</sup> century-early 20<sup>th</sup> century).

A man wearing Morvan habit sits at the table, wearing a dark overall and a red scarf. An elegant man and a young woman sit foreground.

On the left side of the front, the artist drew inspiration from true commercials. You can see above a swallow, emblematic animal of the area.

Buildings of the other side of the street reflect in the pane of closed window – the artist painted this effect at the end.

Look at the flower planters and the grille below: the artist created rusty and dirty marks effects to be more realistic.

The lively café Le Globe is a tribute to all former cafés which were very important for the village – in 1960's there were up to a dozen in Moulins-Engilbert, the village being a trade, fair, and market place.

## P : The Cadran Market, past and present

By the painters from the Conservatory of Arts from Montigny-le-Bretonneux

2015 edition

### Loc.: Marché au Cadran, Route de Châtillon

Two parts make up the fresco.

The left one tells Moulins-Engilbert in the past, with its traditional livestock fair, taking place on the place of Champ de foire. The animals were weighted on the scales – which remain there nowadays. Seller and buyer came to an arrangement handshaking – most of the time no signed contract. The artist created the landscape background from emblematic elements of the village: the church, the old castle – you can also see the fresco tribute to Henri Cadiou behind the small red building (fresco E in this booklet).



A dealer is pushing a charolaise cow to the auction room (right fresco), modern time with animals going through the central ring. Sales are made by electronic auction and prices fluctuate on the dial.

The panels are located on both sides of a window, which acts as a mirror... Alice's mirror, opening to a parallel world (theme of 2015 edition).



# Trompe l'oeil frescoes tour in South Morvan

**Six other villages benefited of the setting in of a fresco in 2016.**

The theme was “*Architecture(s) and Perspectives*”. In the tradition of architectural trompe l'oeil, the artists invented vanishing points, underlined perspectives and unusual glimpses...

Villages of Maux, Montaron, Préporché, Sermages, Vandenesse and Villapourçon... Go all over them to discover these various frescoes. Each one tells a side of the village history.

## **Maux : The imagination in power**

By Marine Limon and Marlène Dangelo

**Localization:** Council courtyard

Let forget the old school classroom, when the teacher hit the pupils' hand after false answers!

The artists painted the modern school through a colour explosion, utopian and exotic.

Learning opens the mind to new worlds...

The first lesson is entitled “How to survive in the jungle?”, and the professor teaches it in the true sense of the word. How to not imagine that he has taken his pupils to the field: the classroom is empty and the luxuriant vegetation and this big parrot have already taken the place...



## **Montaron : Land of bocage, land of milk and honey**

By Catherine Bastien

**Loc.:** Council

This fresco is a tribute to the landscape of the Morvan, its so unusual reliefs and its life quality. The basket foreground contains food to “casser la croute” (have a small lunch), with bread, wine and ham from the Morvan.



Look at the fields softness, plaited hedges, beautiful landscape where nests the church of Montaron.

The charolaises cows and the storks show how preserved this environment is.

You can see some storks' nests around.

This is also an invitation to take a walk, following the horse riders and the walkers.

Let's take a step aside to the real church of Montaron, to observe the church tower, whose the roof with shingles of chestnut was renewed in 2014.

## Préporché : Before Compline

By Philippe Lacour

### Loc.: Main place

Compline are the last daily Christian prayer (after sunset).

This fresco represents a former presbytery, especially the loggia. Two monks are studying and reading, under the benevolent protection of Saint Benedict, Saint Anthony and Saint Peter. A tribute to Roman and Clunisian Burgundy.

Do not hesitate to admire the eight remarkable stained glass windows of the church of Préporché: they represent the four seasons and have been created by the painter artist Isabel Michel and the master glassmaker Guy Méliava



## Sermages : Let's celebrate the Future!

By Janis Ducard

### Loc.: Workshop opposite festival hall

This fresco rings like a kind of tribute to Jules Verne's or Gustave Eiffel's spirit, showing this crazy amusement park, of "Steampunk" inspiration, like escaped from another planet.

Superheroes, stellar creatures, and small earthmen, all of them seem to have such a great time.

This painting joyfully completes the laying outs recently made in the village, like a festive hall and a playground for children.



## Vandenesse : Keeping a close eye on things!

By Agathe Saumet-Roche

Loc.: Route de Moulins

Take an inquisitive look inside the mill...

Here, flour bags are full; there, the bushels, and of course cats and mice to lead the cavalcade while the miller fell asleep at the first floor...

The Charolaise cow is around the corner, waiting at the front door, nearly to enter the mill. A drawing hung from a pillar represents the church of Vandenesse.



## Villapourçon : The animal's bar

By Yu Guozheng and Xu Yanjun

Loc.: Center of the village

The name of *Villapourçon* is reminiscent of a place formerly dedicated to pig farming. In this fresco, the animals took over the bar, for having a coffee or a quick lunch made of honey and cheese. This refers to local products made in the village. On the wall, you can see pieces of art from Isabelle Lemoine and Gaston Chaissac, two artists who are strongly connected with Villapourçon.



# Trompe l'oeil frescoes tour in Moulins-Engilbert, Maux, Montaron, Préporché, Sermages, Vandenesse, Villapourçon

## ***Faites le Mur! Festival***

The dedicated mural frescoes and other urban sceneries "Faites le Mur!"-Festival took place during three years in Moulins-Engilbert. Three famous trompe l'oeil artists are connected to the village: Henri Cadiou, Pierre Gilou and Daniel Solnon.

Thanks to the festival, it results a 22 frescoes tour visible in Moulins-Engilbert (16) and in 6 villages around: Maux, Montaron, Préporché, Sermages, Vandenesse and Villapourçon.

Some of the frescoes refer to the history of the village or the Morvan, some others bring you in the artists' imagination in the set themes.

**Scour the villages in search of these works and learn in this booklet their production secrets.**

